



BERK
MADE IN GERMANY

2100W

PREMIUM CLEANING
Ergo

HÖRSTÄRKE
105 dB
A

BERK

INDUSTRIAL

истинные шедевры домашней коллекции





ПЫЛЕСОС

BORK VC SHGR 9921 BK / VC SHGR 9821 BK / VC SHGR 9721 LR

- 9** Меры безопасности, рекомендуемые компанией BORK
- 10** Технические характеристики
- 11** Комплектация
- 13** Сборка и эксплуатация пылесоса
- 21** Обслуживание и чистка



Поздравляем

с приобретением нового пылесоса BORK VC SHGR 9921 BK/VC SHGR 9821 BK/VC SHGR 9721 LR

Компания BORK уделяет большое внимание технике безопасности. При разработке и производстве наших изделий мы стремимся сделать безопасным пользование ими. Кроме того, мы просим Вас соблюдать обычные меры безопасности при работе с электроприборами и выполнять следующие меры предосторожности:

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПЫЛЕСОСА И ДРУГИХ ЭЛЕКТРОПРИБОРОВ

- Перед началом использования устройства внимательно прочтите и сохраните эту инструкцию, чтобы иметь возможность обратиться к ней в будущем. Если Вы решите передать это устройство новому владельцу, пожалуйста, передайте ему вместе с устройством и это руководство по эксплуатации. Ответственность за эксплуатацию устройства полностью возлагается на Вас. Изготовитель и поставщики не несут ответственности за любые травмы или ущербы, обусловленные неправильной эксплуатацией устройства.
- Этот пылесос должен использоваться только с оригинальными фильтрами, пылесборниками и запасными деталями BORK. Использование запасных деталей других производителей аннулирует гарантию на это устройство, и может представлять серьезную угрозу безопасности.
- Во избежание поражения электрическим током не эксплуатируйте устройство, если поврежден сетевой шнур или вилка сетевого шнура. Не наступайте на сетевой шнур.
- Не допускайте попадания на устройство какой-либо жидкости, не эксплуатируйте и не храните устройство в условиях повышенной влажности.
- С особой осторожностью эксплуатируйте устройство, если рядом находятся маленькие дети или домашние животные. Не позволяйте детям играть с устройством. Детям разрешается эксплуатировать это устройство только под контролем взрослых.
- Не эксплуатируйте устройство вне помещений, не выполняйте с помощью пылесоса чистку каменных или бетонных поверхностей.
- Не включайте устройство, если в окружающей атмосфере присутствуют горючие газы.
- Не собирайте с помощью электрощетки тлеющую золу или тлеющий пепел от сигарет.
- Во время работы электрощетки не прикасайтесь к движущимся деталям устройства.
- Не используйте пылесос без установленного пылесборника. Не допускается повторное использование пылесборника. Не подвергайте фильтры пылесоса стирке.
- Перед обслуживанием всегда выключайте устройство и отключайте его от источника электропитания.
- В шланге и ручке пылесоса имеются электрические компоненты, поэтому не допускайте попадания воды на них. Регулярно проверяйте эти элементы на предмет повреждения. Не используйте поврежденный шланг.
- Перед подключением устройства к электросети удостоверьтесь в том, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на этикетке, имеющейся на устройстве.
- Если пылесос отключился во время работы, сначала обязательно выключите его и отключите от источника электропитания и только после этого начинайте искать неполадку.
- Обязательно отключайте устройство от источника электропитания, когда оно не используется.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только квалифицированными специалистами или представителями уполномоченных сервисных центров компании.
- Перед использованием электрощетки (в зависимости от модели) ознакомьтесь с инструкциями безопасности, которые находятся в отдельном руководстве.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение:	230-240 В
Номинальная частота:	50 Гц
Номинальная мощность:	2100 Вт

ВНИМАНИЕ!

Производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики вследствие постоянного совершенствования продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

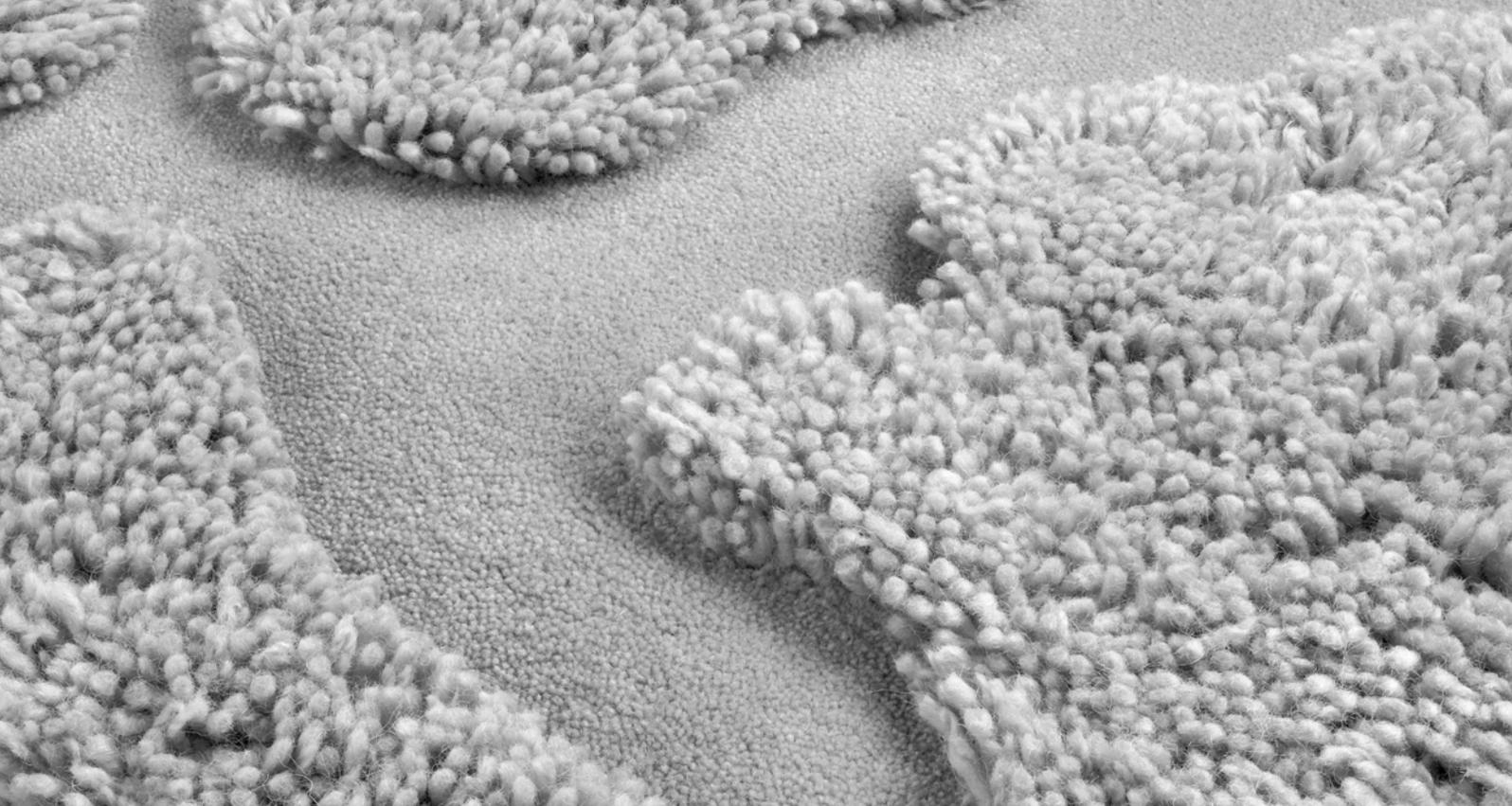
УТИЛИЗАЦИЯ УСТРОЙСТВА



Устройство по окончании срока службы должно быть утилизировано отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку. Сдав это устройство по окончании его срока службы на переработку, Вы внесете большой вклад в защиту окружающей среды. Список пунктов приема электронных приборов и электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных органах государственной власти.

КОМПЛЕКТАЦИЯ





Эксплуатация



СБОРКА

Вставьте конец шланга в разъем пылесоса и зафиксируйте, затем наденьте насадку на телескопическую трубку и зафиксируйте. Плотно вставьте телескопическую трубку в ручку шланга.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Убедитесь, что выключатель On/Off находится в положении Off [Выключено]. Вытяните сетевой шнур на всю длину и вставьте вилку в розетку электросети.

Прежде, чем начинать пылесосить, отрегулируйте длину телескопической трубки, используя подвижную кнопку. Чтобы включить пылесос, нажмите выключатель On/Off.





ПРИМЕЧАНИЕ!

Ваш пылесос имеет электронную систему плавного пуска, предохраняющую двигатель от износа. Поэтому пылесос набирает рабочую мощность постепенно.

Для регулировки мощности всасывания используйте регулятор на ручке шланга от положения «0» до положения «max».

Щелевая насадка хранится в задней части пылесоса, рядом с нишей сетевой вилки. Эта насадка подходит как к ручке шланга, так и к телескопической трубке.



Насадка для чистки мягкой мебели хранится в верхней части пылесоса. Чтобы ее использовать, наденьте ее на щелевую насадку.



Для удобства хранения пылесоса телескопическая трубка со щеткой может быть вставлена в парковочный паз, находящийся рядом с нишей сетевой вилки.



Для удобства переноски пылесоса телескопическую трубку со щеткой можно вставить в парковочный паз, имеющийся на днище пылесоса.



Чтобы выключить пылесос после использования, нажмите еще раз выключатель и выньте вилку сетевого шнура из розетки электросети.



Чтобы убрать сетевой шнур, потяните за него около основания пылесоса, и внутренний механизм автоматически сматывает шнур. Мы рекомендуем придерживать шнур во время сматывания, чтобы обеспечить его плавную намотку.



Ручка обеспечивает удобную переноску пылесоса.



НАСАДКИ ДЛЯ ЧИСТКИ НАПОЛЬНЫХ ПОКРЫТИЙ

Комбинированная насадка (BORK COMBI)

Положение комбинированной насадки можно регулировать с помощью педали: при использовании на твердых напольных покрытиях щетка выпущена, при использовании на ковровых покрытиях щетка убрана.



Новая насадка BORK COMBI снабжена креплением с гибким сочленением, которое обеспечивает максимальную маневренность при уборке. Щетка насадки изготовлена из натуральной щетины, которую при износе легко заменить. Насадка BORK COMBI может легко приспособиваться к твердым напольным покрытиям (щетка выпущена) или ковровым покрытиям (щетка убрана) при помощи переключателя пол/ковер. Кроме того, насадка снабжена прочными зажимами из нержавеющей стали, а снизу имеет защитную пластину, которая увеличивает срок службы насадки.



Насадка-щетка для чистки паркета BORK PARQUET

Эта паркетная насадка-щетка разработана для оптимальной уборки твердых напольных покрытий. Гибкое сочленение обеспечивает максимальную маневренность при уборке. Натуральная щетина и мягкие колесики щетки делают щетку BORK PARQUET идеальной для чистки любых жестких, неровных и т.п. твердых напольных покрытий. Щетки приподнимаются и опускаются, приспособляясь к неровностям поверхности, обеспечивая максимально качественную уборку. Защитные полоски спереди и сзади щетки являются съемными.



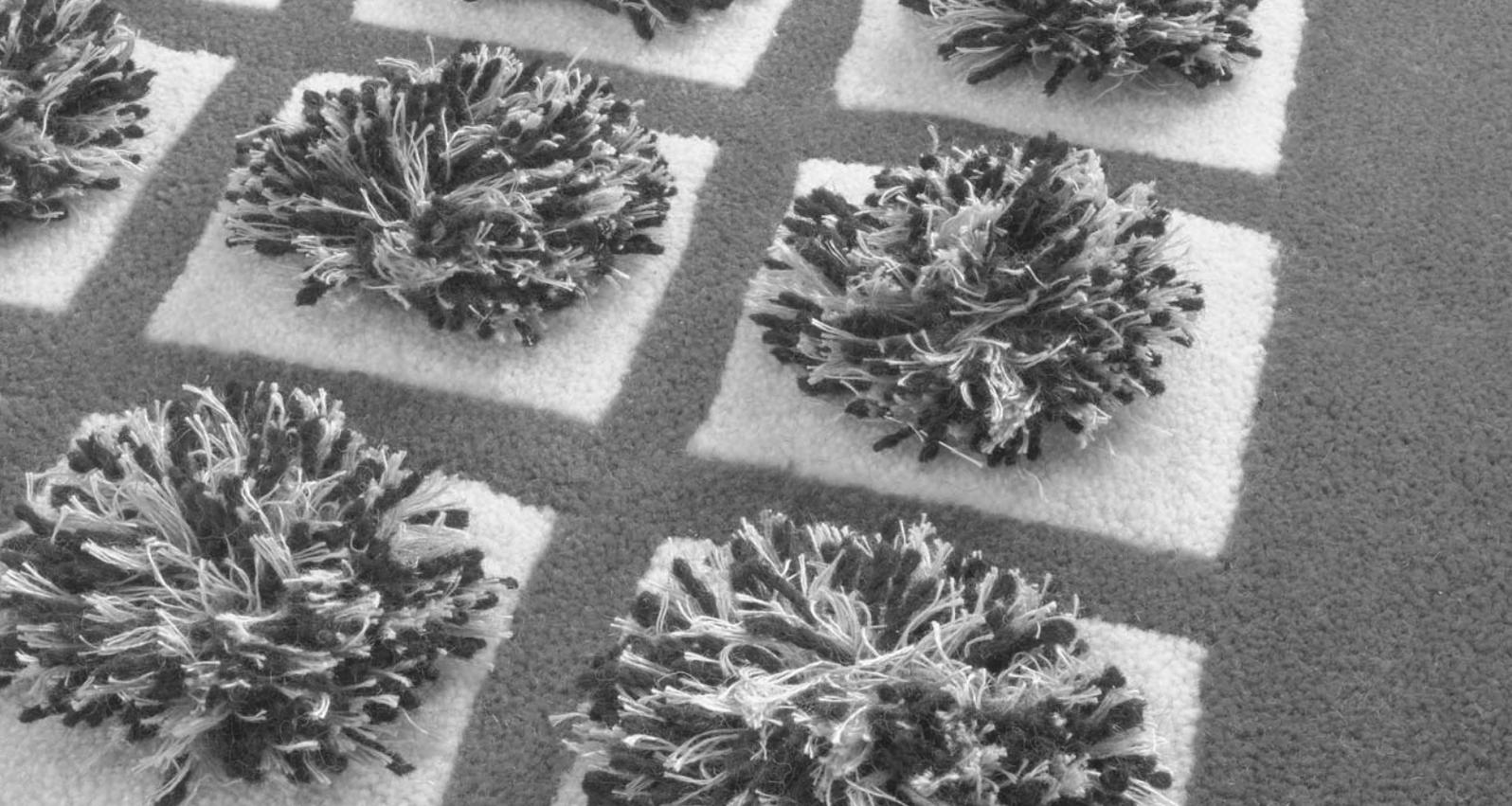
Электрощетка BORK ELB 175

Электрощетка предназначена для чистки ковров. Подвижная конструкция гибкого сочленения позволяет электрощетке BORK ELB 175 двигаться в любом направлении. Электрощетка снабжена ручной регулировкой высоты чистящего валика. К электрощетке BORK ELB 175 прилагается отдельное подробное руководство по эксплуатации.



Насадка для полировки твердых напольных покрытий BORK DISCO

Инновационная высокоскоростная насадка BORK DISCO одновременно и полирует, и всасывает пыль. Большое число оборотов подушки – 2000 об/мин позволяет добиться уникального блеска. Подключенный пылесос BORK немедленно всасывает мелкую полировочную пыль. Результатом является сверкающий и чистый пол. (Приобретается дополнительно).



Обслуживание

ПРИМЕЧАНИЕ!

Используйте только оригинальные пылесборники и фильтры BORK – это гарантирует качественную уборку, длительный срок службы пылесоса и безопасность эксплуатации. Не подвергайте фильтры стирке.

Включение оранжевого светового индикатора означает ограничение воздушного потока. Этот индикатор указывает на заполнение пылесборника или на засорение воздушного канала (см. раздел «Удаление засоров»).

При уборке пылесосом мелкой пыли может потребоваться более частая смена фильтра, притом, что пылесборник может быть неполным.

При работе пылесоса с низкой мощностью пылесборник может быть переполнен, но световой индикатор при этом не включится. Индикатор наполнения пылесборника работает корректно только при включении пылесоса на полную мощность. При работе с низкой мощностью индикатор может работать некорректно, поэтому наполнение пылесборника нужно регулярно проверять при полной мощности пылесоса.



Пылесос снабжен зеленым индикатором включения, который светится при включении.

Во избежание перегрева пылесоса, в случае блокировки воздуховода, пылесос имеет систему тепловой защиты, отключающую устройство при перегреве. Если светится индикатор наполнения пылесборника, а двигатель пылесоса не работает, то, возможно, сработала система защиты от перегрева. В таком случае выключите пылесос, отключите его от источника электропитания и подождите примерно 30 минут, чтобы пылесос остыл. Прежде, чем включить пылесос снова, проверьте наполнение пылесборника (при необходимости, замените пылесборник).



ЗАМЕНА ПЫЛЕСБОРНИКА

Чтобы заменить пылесборник, установите пылесос вертикально и нажмите защелку, чтобы открыть крышку отсека пылесборника. Плотно закройте мешок крышкой и извлеките его из отсека. Схема замены пылесборника изображена на передней стороне каждого пылесборника. Убедитесь в том, что верхний край пылесборника расположен по обоим сторонам держателя пылесборника и вставьте его внутрь до щелчка. Крышку отсека можно закрыть только при правильно установленном пылесборнике.



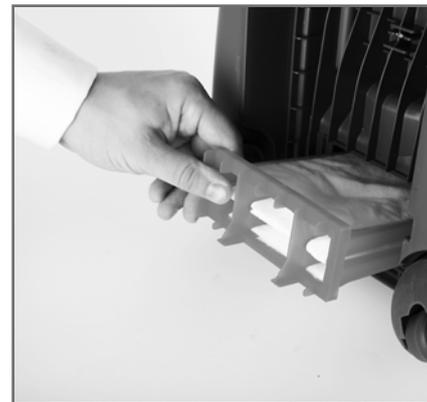
HOСПITAL-GRADE ФИЛЬТР

Пылесосы BORK серии SHGR оснащены фильтрующей системой S-класса, являясь идеальным выбором для пользователей, с аллергическими заболеваниями или астмой. Воздух проходит через три высокоэффективных фильтра: высококачественный пылесборник ULTRA Bag, фильтр hospital-grade микрофильтр и выходной микрофильтр micro-hygiene-filter.



Мы рекомендуем регулярно менять фильтры по мере загрязнения (как минимум после использования 16 пылесборников).

Для извлечения hospital-grade микрофильтра необходимо открыть крышку пылесоса, извлечь крышку вверх по направляющим, извлечь пылесборник.



ВЫХОДНОЙ МИКРОФИЛЬТР MICRO-HYGIENE-FILTER

Выходной микрофильтр можно заменить, сняв крышку пылесоса, расположенную на верхней части пылесоса. Взявшись за ручку, извлеките микрофильтр и установите в пылесос новый фильтр в то же положение. Обратите внимание, что при установке фильтра ручка должна быть направлена в сторону ниши для хранения насадки для чистки мягкой мебели. Установите на место крышку и зафиксируйте ее до щелчка.



УДАЛЕНИЕ ЗАСОРА

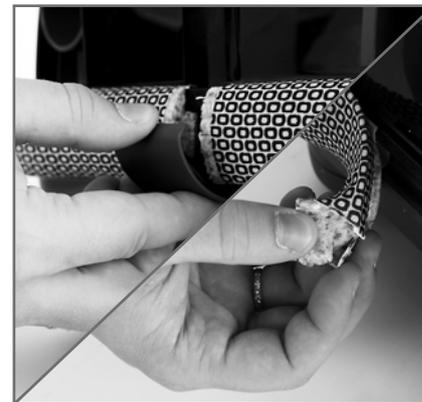
Если оранжевый индикатор наполнения пылесборника светится после замены пылесборника, но фильтр не загрязнен, это означает, что засорен воздуховод пылесоса. В этом случае проверьте силу всасывания шланга. Если сила всасывания низкая, это означает, что засорен шланг. Чтобы удалить засор, нажмите на защелку и отсоедините телескопическую трубку от ручки шланга. Включите пылесос на полную мощность.



Проверьте воздушный поток через шланг, помещая ручку в наконечник). Вытяните шланг в том месте, где находится засор. Для прочистки засора периодически закрывайте рукой свободный конец шланга. Не допускается прочистка шланга с помощью каких-либо острых предметов.

ПРОТИВОУДАРНЫЙ БАМПЕР

Ваш новый пылесос снабжен запатентованным двухслойным мягким бампером, который надежно защищает Вашу мебель, стены и сам пылесос от механических повреждений. Кроме того, уникальная конструкция бампера обеспе-



чивает дополнительный комфорт при уборке, эффективно снижая уровень шума пылесоса.

При необходимости бампер можно легко заменить. Снимите зажим и удалите бампер, при этом нижняя часть бампера останется на корпусе пылесоса. Чтобы установить новый бампер, вставьте боковые направляющие в пазы. Начините установку бампера с задней части пылесоса. Зафиксируйте концы с помощью зажима.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей», установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия 12 месяцев с даты продажи при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.

